

BORNAER STADTJOURNAL

mit aktuellen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna



Ausgabe 01 / 2021

12. Januar 2021



Aus der Stadtverwaltung
Die Mediothek Borna ist weiterhin eingeschränkt geöffnet



Aktuelles
Uferschutzmaßnahmen am Störnthaler See fertiggestellt



Gesundheit
Bornas Neujahrsbaby 2021 heißt Loki Jens

Inhaltsverzeichnis

- 2 Die Kolumne
- 3 Interview
Grit Kurth und Henrik Ciolkiewicz
- 4-5 Aktuell
u.a. Entsorgung der Weihnachtsbäume; Uferschutzmaßnahmen am Störmtaler See

Aus der Stadtverwaltung

- 6-7 Aktuelles
u.a. Energieberatung; Mediothek
- 10 Aktuelles
u.a. Vollsperrung Luckaer und Deutzener Straße
- 11 Ansprechpartner in der Verwaltung
- 12 Kultur / Veranstaltungen
Objekt des Monats/ Ausblick

Lebendiges Borna

- 8-9 Kalender
- 13 Gesundheit
Bornas Neujahrsbaby 2021
- 14 Bauen / Wohnen / Einrichten
Wenn Duschen zum Naturerlebnis wird
- 15 Stellenmarkt
Geht der Wissenschaft der Nachwuchs aus?

Willkommen in 2021!



Liebe Bornaerinnen und Bornaer, wenn Sie diese Zeilen lesen, ist das Jahr schon fast wieder auf Mitte Januar fortgeschritten. Sie werden schon wissen, wie es mit dem Lockdown weiter geht, die Schulen und Geschäfte wieder offen sind. Ich kann es Ihnen noch nicht verkünden, da es heute der 1. Januar ist, an dem ich meine Kolumne notiere. Das Jahr liegt noch wie ein unbeschriebenes Blatt vor mir und dennoch weiß ich, dass wir nicht ab sofort wieder unser „altes Leben“ aufnehmen werden. Aber das wussten wir ja bereits alle, als wir die Weihnachtsferien antraten. Alljährlich übermitteln wir uns die besten Wünsche für ein schönes Weihnachtsfest und ein besonders gutes Jahr. 2020 zeigte es uns mehr als deutlich, dass es meist nicht in unserer Hand liegt, wie ein Jahr verlaufen kann. Und wir sind demütig gegenüber dem Universum und der Zeit geworden, was vielleicht für uns alle heilsam ist.

Zwischen den Jahren gönnte ich mir, gemeinsam mit meiner Familie, das Vergnügen, alle acht Teile der Harry Potter Saga auf DVD anzuschauen. Ich weiß, dass es „da draußen“ unzählige Fans der Bücher und der Filme gibt, die meine Leidenschaft teilen. Was die Fangemeinde an der Geschichte des Jungen, der gegen das Böse kämpft und dabei unzählige schmerzhafteste Verluste hinnehmen muss, weiß, ist die Tatsache, dass auch der Besitz von Zauberstäben und magischen Kräften nicht alles zum Guten wenden kann. Ich würde Ihnen ansonsten sofort einen Zeitumkehrer

schenken, der uns in das Jahr 2019 zurück schickt, so dass wir die Anfänge der Pandemie sofort erkennen, wahrnehmen und schnell und anders handeln. Leider ist dies nicht möglich! Schon Hermine Granger kann Harry versichern, dass es schlimme Folgen für Zauberer hat, wenn diese mit der Zeit spielen!

Das Freundeteam um Harry Potter hält jedoch bedingungslos zusammen und steht füreinander ein, was die Meisten von uns bzw. Ihnen im vergangenen Jahr taten. Dafür ein großes dickes Dankeschön!

Nun werde ich Ihnen weder einen Zauberstab von Ollivander bestellen noch einen Hexenbesen, mit dem Sie Quidditch spielen können, aber ich wünsche Ihnen dennoch ein zauberhaftes Jahr mit viel Liebe und Freundschaft, Solidarität und natürlich der Hoffnung, dass sich alles zum Guten wenden wird. Was es dazu bedarf? Eine große Portion Geduld und Selbstdisziplin. Aber Hand auf's Herz: zu welchem größeren Unterfangen haben Sie diese Eigenschaften noch nicht gebraucht? Sie werden sehen, dass auch 2021 wieder viele Ereignisse bereit hält, von denen wir alle dachten, dass sie nicht möglich sind.

Oder erinnern Sie sich nicht mehr an das Wunder von Izmir. Die dreijährige Elif wird nach 65 Stunden unter den Trümmern geborgen, die durch ein Erdbeben entstanden. Ein Wunder? Ja natürlich. Ein Wunder an Hoffnung und Menschlichkeit!

Manuela Krause



Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung der OBM. Verantwortlich für die Redaktion: Hans-Robert Scheibe, Pressesprecher der Stadt Borna.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

Titelbild: Bunte Kunst auf weißen Schnee (Foto: Bernd Schneider)

Fotos: Stadtverwaltung Borna, Museum der Stadt Borna, stock.adobe.com: Halfpoint (S. 4) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 491

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 02/21 des BJS erscheint am 26.01.2021. Der Redaktionsschluss ist der 12.01.2021.

Stadtjournal
digital



Das eigene Haus kaufen, modernisieren & umschulden

Tipps und Tricks

In und um Borna werden nur wenige Grundstücke oder Neubauten angeboten. Bestehende Immobilien sind dagegen mehr vorhanden. Warum es sich lohnt, gezielt nach Bestandsimmobilien zu suchen und welche Möglichkeiten es bei der Finanzierung gibt, verraten Grit Kurth und Henrik Ciolkiewicz im Gespräch mit dem Stadtjournal. Beide sind Spezialisten für Baufinanzierung von Dr. Klein in Zwenkau und beraten kostenfrei und ohne an eine bestimmte Bank gebunden zu sein.



Grit Kurth



Henrik Ciolkiewicz

BSJ: Was raten Sie Leuten, die gerade auf der Suche nach dem eigenen Haus sind?

Grit Kurth: Ich empfehle unbedingt, sich nicht unter Druck zu setzen, sondern sich Zeit für die Entscheidung zu nehmen. So findet man am besten heraus, wo Kompromisse möglich sind und was wichtig ist. Dann muss es meistens nicht wirklich der Neubau sein, oft zählt unterm Strich die Lage. Beim Kauf ist es sinnvoll, sich mehrere Häuser anzusehen. So oder so: Bevor es ernst wird, sollte der finanzielle Rahmen abgesteckt sein. Hierfür schauen wir in einer unverbindlichen Budget-Beratung wie teuer das Haus werden darf.

BSJ: Gerade bei bestehenden Häusern gibt es immer Dinge, die man gerne anders hätte, oder?

Henrik Ciolkiewicz: Ja, das stimmt. Durch kleinere Umbauten oder zum Beispiel ein neues Bad bekommt das Haus die eigene persönliche Note. Das Gute daran: Käufer, die das Haus sanieren, profitieren von verschiedenen staatlichen und regionalen Förderprogrammen sogar mehr als Bauherren! Je nach Vorhaben erhalten unsere Kunden bis zu 5-stellige Summen, die entweder direkt ausgezahlt oder über ein gefördertes Darlehen gespart werden können.

BSJ: Das heißt: Es lohnt sich, Bestandsimmobilien genauer anzusehen?

Henrik Ciolkiewicz: Unbedingt. Ich kenne viele Geschichten von der „Liebe auf den zweiten Blick“. Mit guten Ideen und Fördermitteln lässt sich ein Haus wirklich richtig gut umgestalten – selbst wenn es einen zuerst nicht vom Hocker gerissen hat. Wir machen die Erfahrung, dass letztendlich die Lage und die Bausubstanz zählen. Die Optik und die technische Ausstattung lassen sich ändern. Außerdem ist die Abwicklung beim Kauf um Längen schneller und einfacher als ein Neubau.

BSJ: Was gilt generell für 2021 – wohin gehen die Zinsen?

Grit Kurth: Vieles spricht dafür, dass die Zinsen günstig bleiben und Käufer auch in diesem Jahr gute Konditionen von den Banken bekommen. Dasselbe gilt im Übrigen für Anschlussfinanzierer: Wenn das Darlehen demnächst ausläuft oder schon vor 10 Jahren ausgezahlt wurde, kann man es jetzt günstig umschulden und damit die Rate zum Teil deutlich senken. Wie bei der Erstfinanzierung lohnt hier der Vergleich, weil die Anschlussfinanzierung mit einer neuen Bank häufig günstiger ist als mit der bestehenden. Was viele nicht wissen: mit der Umschuldung

können gleichzeitig neue Mittel für Modernisierungen oder andere Projekte aufgenommen werden.

BSJ: Zum Schluss noch die Frage: Corona hält uns ja doch noch auf Trab. Welche Auswirkung hat das für Käufer?

Grit Kurth: In Sachen Immobilienkauf eigentlich keine, wenn die Bonität passt. Im direkten Kontakt gelten die Hygienemaßnahmen, die mittlerweile etabliert sind – bei Besichtigungen, beim Notar und auch bei uns vor Ort. Alternativ bieten wir sehr gern die Beratung per Video an. Dabei sehen unsere Kunden alles was wir auf dem Bildschirm sehen. Viele sind überrascht, wie gut das funktioniert und in mehrfacher Hinsicht Vorteile hat: Wenn unsere Kunden zu Hause sind, haben sie die Unterlagen griffbereit. So können wir die Zeit bis zur Finanzierungszusage verkürzen.

Manuela Krause

DR. KLEIN

Die Partner für Ihre Finanzen.

Tel.: 034203 25 88 50

E-Mail: leipziger-umland-baufi@drklein.de

Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

www.druckhaus-borna.de

Freiwillige Helfer gesucht

Die Corona-Pandemie führt zu einem erhöhten Infektionsgeschehen und somit zu Mitarbeiterausfällen u.a. in den Pflegeheimen, Pflegediensten, Krankenhäusern und Wohnheimen für Menschen mit Behinderung.

Das Sozialamt des Landkreises Leipzig sucht daher engagierte Personen, die sich bereit erklären, die Mitarbeiter in den oben genannten Einrichtungen zu unterstützen.

Freiwillige Helfer übernehmen Ihre Qualifikationen entsprechende Aufgaben und helfen damit aktiv, dass die Pflegebedürftigen der oben genannten Einrichtungen die Corona-Zeit gut durchstehen. Die Einsatzmöglichkeiten werden individuell mit den Einrichtungen abgestimmt (Inhalt und Umfang der Aufgaben).

Freiwillige Helfer erhalten u.a. eine den vorliegenden Qualifikationen entsprechende Vergütung durch die Einrichtungen, Einblicke in die Arbeit einer Pflegeeinrichtung sowie Arbeit im Team.

Interessierte, die sich gern als freiwilliger Helfer engagieren möchten, können sich über die Homepage des Landkreises Leipzig registrieren:

<https://www.landkreisleipzig.de/pflegenetzwerk.html>

Oder direkt bei:

Frau Karina Keßler, Kreissozialamtsleiterin

Tel.: 03433 241-2100

E-Mail: karina.kessler@lk-l.de

Herrn Nils Neu, Pflegekoordinator

Tel.: 03433 241-2137

E-Mail: nils.neu@lk-l.de

pm, Karina Keßler, Kreissozialamt



Kostenlose Entsorgung der Weihnachtsbäume

Wie in den Vorjahren, können die Bürgerinnen und Bürger ihren ausgedienten Weihnachtsbaum (sofern er nicht selbst kompostiert werden kann) kostenlos zwischen 1. Januar 2021 und 28. Februar 2021 an den Wertstoffhöfen des Landkreises abgeben. Eine Ablage an den Glascontainerplätzen in den Städten und Gemeinden ist nicht gestattet. Die Weihnachtsbäume sollen kompostiert werden, deshalb bitte vor der Abgabe am Wertstoffhof Lametta und Baumschmuck entfernen. Natürlich ist es auch möglich, die zerkleinerten Bäume in der Biotonne des Landkreises zu entsorgen.

Hinweis zur Verwertung

Grundsätzlich sind Weihnachtsbäume, die nach der Nutzung nicht mehr gebraucht werden, Abfall nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden. Es ist aber auch möglich, die Weihnachtsbäume zu verwerten, in dem diese kompostiert werden oder die getrockneten Stämme zerkleinert im Kamin zu verfeuern, um die Heizenergie zu nutzen.

Die Weihnachtsbaumverbrennungen, die in den vergangenen Jahren in manchen Orten als Brauchtumsfeuern stattfanden, sind aktuell aufgrund der Corona-Schutzverordnung nicht möglich.

Öffnung aller Wertstoffhöfe im Landkreis Leipzig

Seit Montag, dem 4. Januar 2021 sind alle Wertstoffhöfe der KELL GmbH im Landkreis wieder zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet. Die Wertstoffhöfe in Bad Lausick, Brandis OT Beucha, Frohburg, Groitzsch-Wischstauden und Markranstädt OT Großlehna nehmen somit ihren regulären Betrieb wieder auf. Es gelten die Winteröffnungszeiten. Diese finden Sie unter <https://kell-gmbh.de/sammelsysteme/wertstoffhoeft/>

Zum Schutz aller ist auf den Wertstoffhöfen ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen sowie stets ein Abstand zu anderen Personen von mindestens 1,5m zu halten. Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Planung, dass Sie unsere KELL-Mitarbeiter nicht beim Entladen der Fahrzeuge unterstützen können. Die KELL behält sich vor, die Anzahl der sich auf den Wertstoffhöfen befindlichen Personen zu reglementieren. Dadurch kann es zu erhöhten Wartezeiten kommen. Wir möchten eindringlich darum bitten, den Besuch der Wertstoffhöfe gründlich zu überdenken. Im Sinne Ihrer eigenen Gesundheit, aber auch der unserer Mitarbeiter.

pm, Landratsamt Landkreis Leipzig



wbstraining.de



Heute eine Weiterbildung. Morgen ein neuer Job.

- ✓ Weiterbildungen und Umschulungen deutschlandweit.
- ✓ Vielfältige Themen: IT, SAP®, Personal, Kaufmännisches, Medien, Gesundheit, Arbeiten 4.0 u.v.m.
- ✓ Bis zu drei individuelle Bewerbungs-coachings inklusive.

100 % Förderung
z. B. über
Arbeitsagentur
oder Jobcenter

Lassen Sie sich **kostenfrei** beraten. 03433 8599991
WBS TRAINING · Wettinstraße 7 · 04552 Borna · borna@wbstraining.de



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhleener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!



Annett Teichmann

RECHTSANWÄLTIN / FACHANWÄLTIN FÜR MIET- & WEG-RECHT

Mo-Fr 8.00 bis 12.00 Uhr Mo-Do 13.00 bis 16.00 Uhr

Angerstraße 25 | 04552 Borna | Tel. 03433 881101 | Fax 03433 881118
E-Mail info@ra-teichmann.de | Internet www.ra-teichmann.de

Aktion „Dreikönigssingen“ ganz anders!

Sie gehören zum Weihnachtsfest eigentlich immer mit dazu: Die Sternsinger! Zwischen Weihnachten und dem Dreikönigsfest am 6. Januar sind sie, verkleidet als die Heiligen Drei Könige und deren Sternträger, singend im Auftrag des Kindermissionswerks „Die Sternsinger“ unterwegs, bringen den Menschen den Weihnachtssegens und sammeln Spenden für Kinder in aller Welt – in diesem Jahr unter dem Motto „Kindern Halt geben – in der Ukraine und weltweit!“

Doch in diesem Jahr wird alles anders sein. Um verantwortungsvoll kein Infektionsrisiko einzugehen und dennoch den Segen zu Ihnen nach Hause zu bringen und Spenden zu sammeln, haben sich die Verantwortlichen viele Gedanken gemacht. Es wurde nun entschieden, dass Segenspäckchen zusammengestellt werden. In diesem Päckchen ist ein Aufkleber mit dem Dreikönigssegens (20°C+M+B+21), der im Gottesdienst gesegnet wurde, ein Flyer, welcher über die Spendenaktion informiert und ein Spendentütchen, mit welchem die Sternsinger für die Kinder unserer

Welt sammeln, enthalten. Der Flyer informiert auch darüber, wie man kontaktlos per Überweisung oder mit PayPal seine Spende übersenden bzw. die Spendentüte übergeben kann.

Wenn Sie ein Segenspäckchen erhalten möchten, laden wir Sie herzlich ein, sich per E-Mail unter sternsinger@kath-kirche-borna.de, telefonisch unter 03433 2083 50 (auf dem Anrufbeantworter) oder mit dem Onlineformular im QR-Code anzumelden. Wir werden diese im Laufe des Januars verteilen.

Bitte treten Sie mit uns in Kontakt. Wir Sternsinger möchten Ihnen in diesem Jahr besonders den Segen und die Hoffnung auf ein besseres Jahr 2021 überbringen, damit jeder von uns einen Lichtblick durch die Geburt Jesu erfährt und sich behütet weiß. Wir bedanken uns jetzt schon für Ihre Spende!



Weitere Informationen im Internet unter:
www.kath-kirche-borna.de und
www.sternsinger.de

Philipp Ramm

Sternsingen
– aber sicher!



Uferschutzmaßnahmen am Störnthaler See fertiggestellt

Wellenbrecher und Holzbuhnen schützen das Ufer

Mitte Dezember 2020 wurden umfangreiche Uferschutzmaßnahmen im nordöstlichen Bereich des Störnthaler Sees sowie an der Südseite des Gewässers (bis zum Feuerwehnanleger) und an der Nordseite der Magdeborner Halbinsel fertiggestellt.

Die lokale Bildung von Kliffen und Materialumlagerungen wurde durch einen dauerhaften starken Wellengang beziehungsweise Wellenangriff verursacht. Um dem entgegen zu wirken, entstanden in Ufernähe 13 Wellenbrecher von jeweils rund 65 Metern Länge. Darüber hinaus wurden 47 Holzbuhnen sowie eine Mole im Bereich des Schlumperbachs hergestellt. Zusätzlich wurde das Ufer des Bergbaufolgesees mit einer Steinschüttung gesichert.

Die sehr umfänglichen Arbeiten hatten bereits Mitte Dezember 2019 mit der Baustelleneinrichtung im Norden des Störnthaler Sees begonnen. Im Frühjahr 2020 begannen die entsprechenden Baumaßnahmen. Ausführende Baufirmen waren die MST Laucha GmbH und die Brännich Bau GmbH.



Während der Baumaßnahme wurden naturschutzfachliche Ruhezeiten von März bis August 2020 berücksichtigt. Finanziert wurde die Maßnahme über den § 2 des Verwaltungsabkommens zur Braunkohlesanierung.

pm, LMBV (Fotos: LMBV)

In stiller Trauer

Die Stadtverwaltung Borna und der Ortschaftsrat Wyhratal
nehmen Abschied von

Frau

Brigitte Beyer

ehemalige Ortsvorsteherin

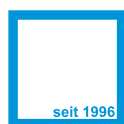
Ihr Tod macht uns betroffen, wir teilen Leid und Trauer ihrer Familie.

Während ihrer langjährigen ehrenamtlichen Tätigkeit als
Ortsvorsteherin setzte sie sich stets zum Wohle der
Großen Kreisstadt Borna ein.

Wir gedenken ihrer in Achtung und Anerkennung.

Luedtke
Oberbürgermeisterin

Ortschaftsrat Wyhratal



hgb

Haushaltgeräte GmbH

Ihr Servicepartner

Sachsenallee 21 | 04552 Borna

info@hgb-haushaltgeraete.de

www.hgb-Haushaltgeraete.de

Küchenstudio

Tel.: 03433 2051 23

Geräte – Verkauf | Reparatur

Tel.: 03433 2197 35

Unsere Fachgeschäfte bieten an:

- Planung, Montage & Umbau von Einbauküchen
- Waschgeräte, Gasgeräte, Tiefkühlgeräte, Kühlschränke, Trockner, Einbaugeräte bekannter Markenhersteller
- Reparatur von Waschgeräten, Kühlschränken, Elektroherden, Tiefkühlgeräten, Trocknern

Wir betreuen Ihre Hausgeräte als Servicepartner: Telefon 03433 219735

Energieberatung weiterhin erreichbar



Beratungen und Online-Vorträge zu Energiethemen finden elektronisch und telefonisch statt.

Trotz der aktuellen Corona-Situation beraten die Expert*innen der Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen weiterhin alle Verbraucher*innen, die Beratungsbedarf haben.

Beratungen werden in den nächsten Wochen auf elektronischem Wege umgelenkt und finden ausschließlich online oder telefonisch statt. „Um Verbraucher*innen und Mitarbeiter*innen bestmöglich vor einer Ansteckung zu schützen, werden persönliche Beratungen und Energiechecks aktuell nicht mehr durchgeführt. Alternativ bieten wir im Januar eine Neuauflage zum Thema Heizungstausch und -optimierung sowie Fördermitteln an“, erklärt Lorenz Bücklein von der Energieberatung der Verbraucherzentrale.

Wer Fragen rund um Heizungstausch, Sanierungen, Fördermittel und Energiethemen hat, kann weiterhin die Online-Beratung unter <https://verbraucherzentrale-energieberatung.de/beratung/onlineberatung/> nutzen.

Alternativ können telefonische Anfragen unter 0800 809 802 400 bearbeitet werden. Mit der kostenlosen Online-Vortragsreihe „Mehr Wärme für weniger Geld“ bietet die Verbraucherzentrale eine Alternative an. Die webbasierten Informationsangebote werden zu folgenden Terminen durchgeführt (Start jeweils montags um 18.30 Uhr):

11.01.2021: Welche Heizung für mein Haus?

25.01.2021: Heizung optimieren

08.02.2021: Förderprogramme optimal nutzen.

Anmeldung und Teilnahme ist möglich unter: <https://www.verbraucherzentrale-sachsen.de/heizung>.

Die nächste Ausgabe des Bornaer Stadtjournal erscheint am 26. Januar.

www.borna.de

Junges Forscherteam gesucht!

Das Jugendprogramm „Spurensuche“ fördert 2021 erneut bis zu 20 Projekte der Jugendgeschichtsarbeit



Welche Spuren der letzten Jahrhunderte gibt es in meiner Region zu entdecken? Wie haben meine Eltern ihre Jugend in unserem Ort erlebt? Wo kommen die Namen von Häusern, Straßen und Gassen her? Welchen Einfluss hatte der Nationalsozialismus? Wie erlebten meine Großeltern und Nachbarn das System der DDR, den Fall der Mauer, die Wiedervereinigung und das Leben im Umbruch?

Es ist wieder soweit! Das Jugendprogramm Spurensuche der Sächsischen Jugendstiftung fördert 2021 erneut bis zu 20 Projekte der Jugendgeschichtsarbeit. Mit dem Programm unterstützt die Sächsische Jugendstiftung jedes Jahr Projektgruppen, die sich auf historische Forschungsreise begeben und die Geschichte ihres Ortes oder die der Menschen ihres Ortes beleuchten. Bereits zum 17. Mal können sich Jugendgruppen bewerben und zu einem „Spurensucherteam“ werden, wenn sie aus Sachsen kommen und hauptsächlich im Alter von 12 bis 18 Jahren sind. Sie werden im Projektzeitraum andere Spurensucher*innen treffen, um ihre Erfahrungen auszutauschen. Im November stellen sie ihre erforschten Schätze auf den Jugendgeschichtstagen im Sächsischen Landtag der Öffentlichkeit vor.

Das Jugendprogramm richtet sich an Träger der Jugendarbeit. In Ausnahmefällen können Vereine, Kirchgemeinden sowie Stadt- und Gemeindeverwaltungen ebenfalls Projektträger sein. Schulen bzw. deren Fördervereine sind antragsberechtigt,

wenn es sich bei dem Vorhaben um ein außerschulisches Projekt, wie AG's oder Ganztagesangebote, handelt.

Die Projekte starten am 1. April und enden am 30. November 2021. Über die Auswahl der Förderprojekte entscheidet im März eine Jury. Unterstützt werden die Jugendgruppen mit bis zu 1.800 Euro. Damit können u.a. die Rechercharbeiten, Exkursionen und die Dokumentation der Ergebnisse in Form von Broschüren, Filmen, Fotobänden, Ausstellungen usw. finanziert werden.

Bewerbungen werden ab sofort bis zum 28. Februar 2021 entgegengenommen. Ausführliche Informationen zum Programm, Reportagen von schon entdeckten spannenden Geschichten sowie die aktuelle Ausschreibung und Antragsformulare stehen auf der Internetseite bereit: www.saechsische-jugendstiftung.de.

Für Beratung und weitere Informationen steht Susanne Kuban von der Kontaktstelle für Jugendgeschichtsarbeit der Sächsischen Jugendstiftung gerne zur Verfügung: 0351/323719014, spurensuche@saechsische-jugendstiftung.de

Das Programm Spurensuche wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes durch das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt.

Mediothek Borna weiterhin eingeschränkt geöffnet

Laut der aktuellen Corona-Schutz-Verordnung des Landes Sachsen dürfen Bibliotheken nur noch Medien ausleihen und zurücknehmen. Die Mediothek Borna ist deshalb ausschließlich zu diesem Zweck für die Benutzerinnen und Benutzer geöffnet.

Aus diesem Grund gelten die folgenden Regeln:

Keine Benutzung des Freihandbestands, es können nur noch Medien zurückgegeben und bestellte Medien abgeholt werden. Es darf nur eine Person (plus maximal ein eigenes Kind) die Mediothek betreten. Es gelten darüber hinaus weiterhin die bekannten Hygieneregeln. Die bisherigen Öffnungszeiten bleiben bestehen.

Auch die Fahrbibliothek fährt weiter alle Haltepunkte nach dem veröffentlichten Tourenplan an. Allerdings können bestellte Medien nur noch an der Fahrzeugtür abgeholt und zurückgegeben werden.

Um Medien zu bestellen, sollte bevorzugt der Online-Katalog der Mediothek genutzt werden (katalog.mediothek-borna.de).



Es besteht aber auch die Möglichkeit, Bestellungen per Telefon (03433 201922) oder per E-Mail (mediothek@borna.de) abzugeben.

Ohne zusätzliche Kosten ist mit einem Bibliotheksausweis auch die Nutzung der Onleihe Sächsischer Raum und des Stre-

amingdienstes „Filmfreund“, mit über tausend Filmen und Serien, möglich.

Kontaktdaten der Mediothek:
 Web: www.mediothek-borna.de
 Mail: mediothek@borna.de
 Tel.: 03433 201922

Tierbestandsmeldung 2021

Tierhalter von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen beachten bitte, dass sie zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für eine Entschädigung im Tierseuchenfall, die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung und die Gewährung von Beihilfen durch die Tierseuchenkasse.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter erhielten Ende Dezember 2020 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2021 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2021 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2021 den Beitragsbescheid.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der

Beitragsatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

Bitte unbedingt beachten:

Auf der Internetseite der Sächsischen Tierseuchenkasse erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierhalter, u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse

Anstalt des öffentlichen Rechts
 Löwenstr. 7a,
 01099 Dresden

Tel.: 0351 80608-0,
 Fax: 0351 80608-35
 E-Mail: info@tsk-sachsen.de
 Internet: www.tsk-sachsen.de



Neuanmeldung

Kultureinrichtungen der Stadt Borna bleiben geschlossen

Das Stadtkulturhaus, das Bürgerhaus „Goldener Stern“ sowie das Museum der Stadt Borna bleiben bis zum 28. Februar 2021 geschlossen. Alle bis dahin geplanten Veranstaltungen werden auf spätere Termine verschoben.

Damit folgt die Große Kreisstadt Borna einer Empfehlung des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft, Kultur und Tourismus, das im Dezember eine entsprechende Entscheidung für alle Museen und Theater in Trägerschaft des Freistaates Sachsen getroffen hatte.

„Wir haben uns in dieser schwierigen Lage zu diesem Schritt entschlossen, um unseren Einrichtungen aber natürlich auch ihren Gästen eine gewisse Planungssicherheit zu geben. Gerade im Bereich der Organisation von Ausstellungen und Veranstaltungen ist die Zeit für Vorbereitung und Planung von immenser Bedeutung. Diese Sicherheit ist in der aktuellen Situation leider nicht gegeben“, erläutert Oberbürgermeisterin Simone Luedtke. „Wir haben uns die Entscheidung nicht leicht gemacht, bitten jedoch aus Rücksicht auf das aktuelle Infektionsgeschehen um Verständnis.“



2021

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 FR <small>Neujahr</small>	1 MO 1 5	1 MO 9	1 DO	1 SA <small>Tag der Arbeit</small>	1 DI 3 11
2 SA	2 DI	2 DI	2 FR <small>Karfreitag</small>	2 SO	2 MI <small>Fronleichnam</small>
3 SO	3 MI	3 MI	3 SA	3 MO 18	3 DO
4 MO 1	4 DO	4 DO	4 SO <small>Ostersonntag</small>	4 DI 9	4 FR
5 DI	5 FR	5 FR	5 MO <small>Ostermontag 14</small>	5 MI	5 SA
6 MI <small>Heilige Drei Könige</small>	6 SA	6 SA	6 DI 2 7	6 DO	6 SO
7 DO	7 SO	7 SO	7 MI	7 FR	7 MO 23
8 FR	8 MO 6	8 MO 10	8 DO	8 SA	8 DI
9 SA	9 DI 3	9 DI 5	9 FR	9 SO	9 MI
10 SO	10 MI	10 MI	10 SA	10 MO <small>Muttertag 19</small>	10 DO
11 MO 2	11 DO	11 DO	11 SO	11 DI	11 FR
12 DI 1	12 FR	12 FR	12 MO 15	12 MI	12 SA
13 MI	13 SA	13 SA	13 DI	13 DO <small>Christi Himmelfahrt</small>	13 SO
14 DO	14 SO	14 SO	14 MI	14 FR	14 MO 24
15 FR	15 MO <small>Rosenmontag 7</small>	15 MO 11	15 DO	15 SA	15 DI 12
16 SA	16 DI <small>Fastnacht</small>	16 DI	16 FR	16 SO	16 MI
17 SO	17 MI <small>Ascher-mittwoch</small>	17 MI	17 SA	17 MO 20	17 DO
18 MO 3	18 DO	18 DO	18 SO	18 DI 10	18 FR
19 DI	19 FR	19 FR	19 MO 16	19 MI	19 SA
20 MI	20 SA	20 SA <small>Frühlingsanfang</small>	20 DI 8	20 DO	20 SO
21 DO	21 SO	21 SO	21 MI	21 FR	21 MO <small>Sommeranfang 25</small>
22 FR	22 MO 8	22 MO 12	22 DO	22 SA	22 DI
23 SA	23 DI 4	23 DI 6	23 FR	23 SO <small>Pfingstsonntag</small>	23 MI
24 SO	24 MI	24 MI	24 SA	24 MO <small>Pfingstmontag 21</small>	24 DO
25 MO 4	25 DO	25 DO	25 SO	25 DI	25 FR
26 DI 2	26 FR	26 FR	26 MO 17	26 MI	26 SA
27 MI	27 SA	27 SA	27 DI	27 DO	27 SO
28 DO	28 SO	28 SO <small>Beginn Sommerzeit</small>	28 MI	28 FR	28 MO 26
29 FR		29 MO 13	29 DO	29 SA	29 DI 13
30 SA		30 DI	30 FR	30 SO	30 MI
31 SO		31 MI		31 MO 22	

Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.



- Bornaer Stadtjournal
- Brandiser Stadtjournal
- Freizeit & Tourismus Journal
- Markkleeberger Stadtjournal
- Naunhofer Stadtjournal
- Landkreis Leipzig Journal
- Markranstädter Stadtjournal
- Borsdorfer Amtsblatt
- Wurzener Stadtjournal
- Großenhainer Amtsblatt

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 DO	1 SO	1 MI	1 FR	1 MO <small>Allerheiligen 44</small>	1 MI
2 FR	2 MO 4 31	2 DO	2 SA	2 DI 22	2 DO
3 SA	3 DI	3 FR	3 SO <small>Tag der Deutschen Einheit</small>	3 MI	3 FR
4 SO	4 MI	4 SA	4 MO 5 40	4 DO	4 SA
5 MO 27	5 DO	5 SO	5 DI 20	5 FR	5 SO <small>2. Advent</small>
6 DI	6 FR	6 MO 36	6 MI	6 SA	6 MO 6 49 <small>Nikolaus</small>
7 MI	7 SA	7 DI 18	7 DO	7 SO	7 DI
8 DO	8 SO	8 MI	8 FR	8 MO 45	8 MI
9 FR	9 MO 32	9 DO	9 SA	9 DI	9 DO
10 SA	10 DI 16	10 FR	10 SO	10 MI	10 FR
11 SO	11 MI	11 SA	11 MO 41	11 DO	11 SA
12 MO 28	12 DO	12 SO	12 DI	12 FR	12 SO <small>3. Advent</small>
13 DI 14	13 FR	13 MO 37	13 MI	13 SA	13 MO 50
14 MI	14 SA	14 DI	14 DO	14 SO	14 DI 25
15 DO	15 SO <small>Maria Himmelfahrt</small>	15 MI	15 FR	15 MO 46	15 MI
16 FR	16 MO 33	16 DO	16 SA	16 DI 23	16 DO
17 SA	17 DI	17 FR	17 SO	17 MI <small>Buß- und Betttag</small>	17 FR
18 SO	18 MI	18 SA	18 MO 42	18 DO	18 SA
19 MO 29	19 DO	19 SO	19 DI 21	19 FR	19 SO <small>4. Advent</small>
20 DI	20 FR	20 MO 38	20 MI	20 SA	20 MO 51 <small>Winteranfang</small>
21 MI	21 SA	21 DI 19 <small>Herbstanfang</small>	21 DO	21 SO <small>Totensonntag</small>	21 DI
22 DO	22 SO	22 MI	22 FR	22 MO 47	22 MI
23 FR	23 MO 34	23 DO	23 SA	23 DI	23 DO
24 SA	24 DI 17	24 FR	24 SO	24 MI	24 FR <small>Heiligabend</small>
25 SO	25 MI	25 SA	25 MO 43	25 DO	25 SA <small>1. Weihnachtstag</small>
26 MO 30	26 DO	26 SO	26 DI	26 FR	26 SO <small>2. Weihnachtstag</small>
27 DI 15	27 FR	27 MO 39	27 MI	27 SA	27 MO 52
28 MI	28 SA	28 DI	28 DO	28 SO <small>1. Advent</small>	28 DI
29 Do	29 SO	29 MI	29 FR	29 MO 48	29 MI
30 Fr	30 MO 35	30 DO	30 SA	30 DI 24	30 DO
31 SA	31 DI		31 SO <small>Reformationstag Beginn Winterzeit</small>		31 FR <small>Silvester</small>

Vollsperrung der Luckaer und der Deutzener Straße

Mit Beginn des neuen Jahres starten die Arbeiten zur parallelen Erneuerung der beiden Bahnbrücken über die Luckaer Straße und die Deutzener Straße. Aus diesem Grund müssen beide Straßen für den Verkehr voll gesperrt werden. Die Luckaer Straße kann dementsprechend ab Montag, dem 18. Januar, die Deutzener Straße ab Montag, dem

25. Januar nicht mehr passiert werden. Der überörtliche Verkehr wird für beide Baustellen großräumig um die Stadt herumgeleitet. Fußgänger und Radfahrer können die Wege durch die Brücken weiterhin wie gewohnt nutzen. Planmäßig sollen die Erneuerungen beider Brücken im Dezember 2021 abgeschlossen werden.



Baumfällungen in Zedtlitz gestartet



Auf dem Grundstück des zukünftigen neuen Gerätehauses der Freiwilligen Feuerwehr Zedtlitz starteten am Sonnabend, dem 19. Dezember die Baumfällarbeiten. Damit wurde auf der Fläche an der Hauptstraße das Baufeld frei gemacht. In Kürze beginnen hier die Arbeiten zur Errichtung des neuen Gerätehauses.

Die Baumfällungen nahm unsere Freiwillige Feuerwehr im Rahmen einer notwendigen Kettensägenausbildung vor. Laut Handlungsempfehlung des Landesfeuerwehrverbandes dürfen solche notwendigen Ausbildungen an der frischen Luft unter Einhaltung der gültigen Hygieneregeln und mit den entsprechenden Abständen durchgeführt werden. An der Ausbildung nahmen größtenteils Kameradinnen und Kameraden der Ortswehr Zedtlitz teil, die durch Kameradinnen und Kameraden der Ortswehr Borna unterstützt wurden.



Neue Friedhofsgebührenordnung für die Friedhöfe der Kirchgemeinde Wyhratal

Aufgrund von § 11 / 12 Absatz 2 a) i.V.m. Absatz 4 Kirchliche Friedhofsverordnung vom 09.05.1995 der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens, hat der Kirchenvorstand für die Friedhöfe der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wyhratal (Bubendorf, Neukirchen, Wyhra und Zedtlitz) am 30.11.2020 die neue Friedhofsgebührenordnung beschlossen. Diese wurde durch das Regionalkirchenamt bestätigt. Entsprechend § 10 Absatz 2 dieser Ordnung in Verbindung mit den geltenden kommunalen Bekanntmachungssatzungen tritt diese Friedhofsgebührenordnung nach vierzehntägiger

Auslage im Ev.-Luth. Pfarramt Neukirchen, An der Schanze 3, im Anschluss an diesen Hinweis in den Amtsblättern der Kommunen Borna und Frohburg in Kraft. Außerdem kann jederzeit zu den jeweiligen Öffnungszeiten Einsicht genommen werden.

Mit In-Kraft-Treten der neuen Friedhofsgebührenordnung tritt die Friedhofsgebührenordnung vom 02.03.2017 außer Kraft.

Beate Schelmat-von Kirchbach, Vors. des Kirchenvorstandes der Kirchgemeinde Wyhratal

„Haus Meinel“ – Sanierung abgeschlossen

In den vergangenen Monaten ist das prägnante Eckhaus Grimmaer Straße/ Ecke Leipziger Straße grundlegend saniert worden. Das Wohn- und Geschäftshaus wurde von seiner neuen Besitzerin, Karin George vom gleichnamigen Bestattungshaus, „Haus Meinel“ getauft. Neben einer großzügigen Ladenfläche bietet es nun moderne und attraktiv ausgestattete Mietwohnungen in verschiedenen Größen. Am Dienstag, dem 15. Dezember

hatte Frau George Oberbürgermeisterin Simone Luedtke zu einer Besichtigung des frisch sanierten Objektes eingeladen. „Es ist toll zu sehen, was aus diesem besonderen Gebäude geworden ist. Gerade in dieser exponierten Lage war das unsanierte Haus lange Zeit kein schöner Anblick in unserer Stadt. Deshalb bin besonders froh, dass die Sanierung nun abgeschlossen ist und das alte Gebäude in neuem Glanz erstrahlt“, so die Oberbürgermeisterin.



Ihre Verwaltung ist für Sie da

Hier bieten wir Ihnen einen Überblick Ihrer Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner zu den unterschiedlichsten Themenbereichen:

ANSPRECHPARTNER



Wünschen Sie Kontakt zu Oberbürgermeisterin Simone Luedtke oder Bürgermeister Karsten Richter? Bitte melden Sie sich im Sekretariat der Oberbürgermeisterin und des Bürgermeisters:

☎ 03433 873-112 oder 873-181

Für Organisatorisches wenden Sie sich bitte an den Fachdienst 12 – Allgemeine Verwaltung:

☎ 03433 873-121 oder 873-170

Für alle Angelegenheiten rund um das Meldewesen – zum Beispiel die Beantragung oder Verlängerung von Personalausweisen oder Reisepässen sind die Mitarbeiterinnen unserer Pass- und Meldestelle für Sie erreichbar:

☎ 03433 873-124 oder 873-126

Zur Beantragung von Urkunden, für Eheschließungen, für Geburtsurkunden, Kirchnaustitte und Sterbefälle nehmen Sie bitte Kontakt mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unseres Standesamtes auf:

☎ 03433 873-135 oder 873-136 oder 873-137

Die Mitarbeiter unseres Fachdienstes 11 – Finanzverwaltung sind für Ihre Anfragen zu den Themen Grund-, Gewerbe- und Hundesteuer, Mahnung und Vollstreckung sowie die Stadtkasse für Sie erreichbar unter:

☎ 03433 873-191 oder 873-160

Für alle Anfragen zu städtischen Veranstaltungen und unseren Kulturhäusern melden Sie sich bitte in unserem Stadtkulturhaus:

☎ 03433 209760

Unsere Mediothek Borna erreichen Sie unter:

☎ 03433 201922

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Museums kontaktieren Sie bitte unter:

☎ 03433 278630

Das Stadtarchiv erreichen Sie wie gewohnt unter:

☎ 03433 200283

Für alle Fragen rund um unsere Kindertagesstätten und Kinder-Betreuungsplätze, Horte sowie Sportanlagen kontaktieren Sie bitte die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Fachdienstes 22 – Jugend/Schule/Sport/Kita/Soziales:

☎ 03433 873-261

Für die Bereiche öffentliche Ordnung und Sicherheit, Straßenverkehr, Gewerbeangelegenheiten, Brandschutz, Feuerwehr und unser Fundbüro rufen Sie bitte bei unserem Fachdienst 23 – Ordnungsangelegenheiten an:

☎ 03433 873-211

Zu Angelegenheiten der Bauverwaltung, wie zum Beispiel Bauanträge, Bausicherheit, Bauordnung und Bauleitplanung sowie unsere Stadtentwicklung, melden Sie sich bitte bei unserem Fachdienst 31 – Bauordnung/Bauplanung und Stadtentwicklung:

☎ 03433 873-200

Unser Fachdienst 32 – Tiefbau/Wirtschaftshof für alle Fragen rund um den Straßenbau, Spielplätze, Grünanlagen und Gewässer ist erreichbar unter:

☎ 03433 873-253

Für alle Themen zu städtischen Liegenschaften, Garagen, Gebäuden, Verpachtungen, Kleingärten und rund um den Hochbau kontaktieren Sie bitte die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Fachdienstes 41 – Gebäude und Liegenschaftsmanagement:

☎ 03433 873-237

Viele weitere Informationen, die E-Mail-Adressen und alle Ansprechpartner sowie tagesaktuelle Neuigkeiten rund um unsere Stadt Borna finden Sie unter:

www.borna.de



Auf Grund der aktuellen Verschärfung und Fortführung der Allgemeinverfügung der Sächsischen Staatsregierung vom 11. Dezember 2020 bleiben die Kulturinstitutionen weiterhin geschlossen. Alle Vorstellungen, Konzerte, pädagogischen Angebote und Führungen entfallen oder werden verschoben. Informationen zu Ersatzterminen finden Sie auf den Webseiten der Einrichtungen sowie im Veranstaltungskalender der Stadt Borna.

www.stadtkulturhaus-borna.de
www.mediothek-borna.de
www.museum-borna.de

Aus dem Museum

Objekt des Monats Januar:
„Jugendweihkleid“



In der Vorbereitung unserer neuen Dauer- ausstellung zum Thema Bergbau tragen wir Produkte aus der Verarbeitung der Braunkohle zusammen. Wie umfangreich diese Produktpalette war, kann nach der Coronabedingten Schließzeit im Museum bewundert werden. Ein wunderschönes Objekt ist dieses Kleid aus der Kunstfaser DeDeRon. Das Kleid, aus so genannten Blasendederon, wurde zur Jugendweihe 1972 in Greifenhain, gehört heute zu Frohburg, getragen. Gekauft wurde es in Karl-Marx-Stadt, dem heutigen Chemnitz, und dann in Handarbeit auf die atemberaubende Rocklänge von 35 cm gekürzt. Hersteller war dk Moden, ein Volkseigener Betrieb in der Textilstadt Plauen.

1935 bekam das amerikanische Unternehmen DuPont 27 Millionen Dollar für die Erfindung der ersten synthetischen Faser. Diese wurde vermarktet mit dem Versprechen: Endlich Strumpfhosen ohne Laufmaschen „no run“. Aus diesem „Nichts rennt mehr“ wurde umgangssprachlich „Nuron“ und daraus entstand der Legende nach der Markenname „Nylon“. 1938 entwickelte in Deutschland Paul Schlack für den Chemiekonzern IG Farben eine ganz ähnliche, die erste deutsche Kunstfaser, das „Perlon“. Ein erster Versuchsstrumpf wurde von Louis Bahner im sächsischen Oberlungwitz gestrickt. Aber deutsche Frauenbeine mussten doch noch etwas auf die Kunstfaser warten. Zunächst hatte auch das Perlon dem Krieg zu dienen. Es wurden Seile

für die Wehrmacht, Hochdruckschläuche für Flugzeugreifen, Borsten für Bürsten und Fallschirme daraus hergestellt. Nach dem Krieg lässt sich die westdeutsche Kunstfaserindustrie 1952 den Markennamen „Perlon“ schützen. Die Produktionsstätten im Osten kontern mit einer eigenen Marke: „Dederon“, vom Kürzel DDR abgeleitet. Die sozialistische Bekleidungskultur wirbt mit dem Slogan „Chemie gibt Brot, Wohlstand und Schönheit“ für Produkte aus Plaste und Elaste, hergestellt aus Braunkohle auch aus dem Bornaer Revier.

Weitere Informationen zum Objekt unter: www.museum-borna.de.

Will das Glück nach seinem Sinn
Dir was Gutes schenken,
Sage Dank und nimm es hin
Ohne viel Bedenken.

Jede Gabe sei begrüßt,
Doch vor allen Dingen:
Das, worum du dich bemühst,
Möge dir gelingen.

Wilhelm Busch

Wir wünschen Ihnen ein
gesundes und glückliches
Jahr 2021.

Ausblick

Trotz der widrigen Umstände gibt es viele Ideen und Projekte für 2021. So ist wieder ein Konzert mit dem Leipziger Sinfonieorchester auf dem Volksplatz geplant. Diesmal erwartet auf die Besucher eine spannende Kombination aus Rockmusik und Klassik. Und auch das beliebte Film- musikkonzert auf dem Volkplatz soll es wieder geben. Außerdem hoffen wir, mit Ihnen auf dem Stadtfest feiern zu können und freuen uns auf große und kleine Konzerte, Lesungen und Kabarettabende.

Auf folgende Veranstaltungen können Sie sich schon jetzt freuen.

Sa / 19. Juni 2021 / 19.30 Uhr
Volksplatz

Waterloo – The Abba Show

Eine internationale Erfolgsproduktion mit Musikern aus Schweden, England, Deutschland, Polen und Malaysia. Präsentiert werden die größten Hits der weltweit erfolgreichen schwedischen Supergruppe. Ob jung oder alt – jeder kennt ABBA, und jeder kann die Welthits der vier Schweden mitsingen.

Do / 25. November 2021 / 20.00 Uhr

Stadtkulturhaus

DOD – Das Leben ist das Ende

Gerd Dudenhöffer spielt Heinz Becker Friedhofsglocken. Sonor. Düster. Plötzlich kaltweißes Licht. Heinz Becker kommt nach Hause, von der Beerdigung in die Küche. In seinem schwarzen Anzug; 5 Callas in der Hand: „Die hann ich vergesst, ins Grab zu schmeißen.“ Stattdessen liegen die nun auf dem Küchentisch. Was will man machen!?

DOD – das 18. Programm ist theatrales „Kabarett noir“, stringent inszeniert, schwarz-weiß, hell-dunkel, geschickt die Balance während zwischen Tragik und Komik. Tragikomisch eben. Denn Heinz ist Heinz. 'Todsicher'.

So / 13. Februar 2022 / 19.00 Uhr

Stadtkulturhaus

Matze Knop – Mut zur Lücke

In seinem neuen Programm „Mut zur Lücke“ nimmt Matze Knop die Absurditäten des Alltags, die Tücken der Technik und die

Peinlichkeiten von Promis und Politikern scharfsinnig auf die Schippe und liefert erneut ein großartiges Live-Entertainment-Programm. Natürlich dürfen auch Matzes Kult-Parodien nicht fehlen.

Hinweis: Auf Grund der aktuellen Lage kann es immer wieder zu Absagen und Terminverschiebungen kommen. Vergewissern Sie sich bitte vorab bei den jeweiligen Veranstaltern, ob die Termine stattfinden.

Kartenbestellungen und -verkauf:

Tourist- und Stadtinformation,
Markt 2, 04552 Borna
Tel.: 03433 873195
www.tourismus-bk.de

Öffnungszeiten:

Mo / Di / Do	9.00 – 13.00 Uhr
	13.30 – 17.00 Uhr
Mi / Fr	9.00 – 13.00 Uhr

Weitere Informationen:
www.borna.de

Bornas Neujahrsbaby 2021 heißt Loki Jens

Frauenklinik freut sich über steigende Geburtenzahlen Kreißaal erstrahlt in neuem Glanz

Um 03.09 Uhr ist Bornas erstes Baby des Jahres 2021 zur Welt gekommen. Die Eltern Katja Schwarz und Justin Kremkow sind überglücklich.

Das Bornaer Neujahrsbaby kam am 01.01.2021 am frühen Morgen in der Frauenklinik zur Welt. Bei der Geburt wog Loki 4260 Gramm und war 56 Zentimeter groß. Auch das Team der Geburtshilfe um Oberärztin Dr. Claudia Röbner freut sich: Loki ist der Nachfolger von insgesamt 1060 Babys, die im Jahr 2020 in Borna zur Welt kamen, 524 Mädchen und 536 Jungen.

Professionelle Zusammenarbeit eines eingespielten Teams

Oberärztin Dr. Claudia Röbner bedankte sich für das große Engagement und die fachliche und einfühlsame Leistung bei den Kolleginnen und Kollegen: „Bei uns arbeitet ein eingespieltes Team aus Hebammen, Ärzten und Pflegekräften seit Jahren eng zusammen.“ Darüber hinaus garantieren die Kliniken der Anästhesiologie und Kinderheilkunde den Gebärenden jederzeit eine Rundum-Versorgung.

Fertig renoviert:

„Neustart“ für den Kreißaal

In den letzten Wochen wurde einer der drei Kreißsäle umfangreich renoviert und schafft eine angenehme Atmosphäre für junge Familien. Bei der Modernisierung hat die Klinik sich bewusst für helle Farben entschieden. Die Ausstattung ist auf das Wesentliche konzentriert. Das Raumgefühl soll offen und willkommen sein.

Den Müttern stehen verschiedene Methoden für eine individuelle Geburt zur Verfügung und bei Bedarf eine Geburts-

erleichterung durch Schmerzmedikation, Periduralanästhesie oder verschiedenste alternative Verfahren.

Hand in Hand

Kommt ein Kind zu früh auf die Welt, braucht es eine besondere medizinische Betreuung, Schutz und Fürsorge. Am Perinatalzentrum der Sana Kliniken Leipziger Land stehen die medizintechnischen und personellen Ressourcen bereit, um Frühgeborene schnellst- und bestmöglich zu betreuen. Die Neugeborenenintensivstation ist Teil des Perinatalzentrums der Stufe II. Betreut werden können Kinder ab der 29. SSW und frühgeborene Zwillinge ab der 30. SSW.

Starke Gemeinschaft

Darüber hinaus sind die Ärztinnen und Ärzte des Sana Klinikums nicht nur in Borna für die Kleinsten der Kleinen tätig. Seit Mitte 2015 kooperiert die Kinderklinik mit dem St. Elisabeth-Krankenhaus Leipzig und hat am dortigen Standort eine weitere Neugeborenenstation mit aufgebaut.

Babyfreundliche Geburtsklinik

Geburtskliniken mit der Auszeichnung „Babyfreundliches Krankenhaus“ verwirklichen die B.E.St.-Kriterien, die auf den internationalen Vorgaben von WHO und



UNICEF beruhen. „B.E.St.“ steht für ‚Bindung‘, ‚Entwicklung‘ und ‚Stillen‘! Babyfreundliche Geburts- und Kinderkliniken unterstützen von Anfang an die Nähe und das erste Kennenlernen zwischen Eltern und Kind. Sie können rund um die Uhr mit Ihrem Neugeborenen zusammen sein. Von Beginn an sind auch Ihr Partner und Ihre anderen Kinder in die Pflege und Betreuung des neuen Familienmitglieds einbezogen. Wichtige Aspekte sind dabei u.a. Bindungsförderung, Stillen von Anfang an und 24-Stunden-Rooming-in.

*pm, Sana Kliniken Leipziger Land
(Foto: Sana Kliniken Leipziger Land)*

Die Geburtenbilanz der letzten Jahre

	2017	2018	2019	2020
Geburten insgesamt	1.174	1.111	998	1.046
davon Mehrlingsgeburten	20	18	15	14
Neugeborene gesamt	1.194	1.129	1.013	1.060



VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Borna e. V.

- Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe
- Hausnotruf & Pflegeberatung
- Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte
- Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten
- Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen
- Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb
- Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe
- Praxis für Ergotherapie

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna • Tel.: 03433 205620
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de • Fax: 03433 205621
Internet: www.volkssolidaritaet-borna.de

Sanitätshaus Fachgeschäft

W.-Külz-Str. 6 – 8 • Borna



Aktionsprodukt

JANUAR 2021

Angebot ist freibleibend.
Gültig nur im Aktionszeitraum,
so lange der Vorrat reicht.

FT09/1 (je Stück)

2,00 €

Aktionspreis:

Digitales Fieberthermometer,



www.pluszwei.de

ANZ-ST01TR/LEBNA-07.12.20

f @rmcstolze • www.rmcstolze.de

Wenn Duschen zum Naturerlebnis wird

Regen verbinden wir im Winter in den meisten Fällen mit grauen und trüben Tagen. An heißen Sommertagen kann Regen jedoch auch als sanft und erfrischend empfunden werden. Genau dieses Gefühl ist in der kalten Jahreszeit eine Wohltat und muss zum Glück kein unerfüllter Traum bleiben. Mit einer innovativen Ausstattung der heimischen Dusche ist ein tägliches Verwöhnprogramm für Körper und Seele möglich. Großflächige Brausen mit ausgefeilter Strahltechnologie sorgen für wohltuende Duserlebnisse. So schafft beispielsweise das Rainfity-Brausenprogramm von hansgrohe eine neue Dimension des Duschens. Die Kopfbrause benetzt den Körper von Kopf bis Fuß und bietet mit drei Strahlarten eine große Bandbreite an Duserlebnissen, die von einem sinnlichen bis hin zu einem belebenden Genuss reichen. So lässt sich durch die Strahlarten PowderRain, Intense PowderRain und RainStream die Vielfalt des Wassers ganz individuell gestalten und erleben. Ob mikrofein, konzentriert oder hoch: die Strahlintensität sorgt dafür, dass die Dusche zum ganz

besonderen Genuss wird. Zusätzlich bietet der MonoRain-Strahl der Handbrause durch gezielte, kräftige Kneippgüsse auf Arme und Beine eine wohltuende Regeneration.

Duschen ist nicht nur Kopfsache

Für alle, die beim Duschen den Kopf aussparen möchten, bietet ein neuartiger Wandanschluss die Möglichkeit, die Kopfbrause in ihrer Neigung zu verstellen und so eine Duschposition zu garantieren, in der Haare und Gesicht bei Bedarf trocken bleiben. Unterstützt wird dieses durch die leicht nach innen gewölbte Form der Strahlfläche und die diffus auf der Strahlscheibe angeordneten Strahlaustrittsöffnungen. Durch diese Kombination trifft der Wasserstrahl nicht wie herkömmlich von oben auf Kopf und Schultern, sondern umhüllt den Körper sanft mit Wasser.

Individuelle Ausstattung

Ein breitgefächertes Sortiment bietet darüber hinaus noch viele weitere Möglichkeiten, den Duschbereich individuell nach den eigenen Ansprüchen auszustatten: Wand- oder Deckeninstallation, Showerpipe, Kopf- oder Handbrause, mit einer oder drei Strahlarten, die Handbrause im klassischen Design oder in der geometrischen Stabform. Die moderne Oberflächenfarbigkeit aus edlem mattem Weiß sowie das moderne Graphit der dezent strukturierten Strahlscheibe sorgen für ein optisches Highlight im Badezimmer, in dem Duschen zum Naturerlebnis wird. Weitere Informationen finden Sie auf www.hansgrohe.de



akz-o (Foto: hansgrohe/Hansgrohe SE/akz-o)

Türen und Küchen wieder neu! Die clevere Renovierungslösung



✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag ✓ Neue, moderne Fronten nach Maß

Portas Fachbetrieb Lorenz
Studio:
Reichsstr. 14, Borna

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1
www.lorenz.portas.de

Studio derzeit geschlossen
Aber telefonisch sind wir Mo. - Fr. erreichbar unter: 03433 208544

MHS
MASSIV
HAUS
SACHSEN

Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

Massiv Haus Sachsen GmbH
Die bessere Alternative zum Architektenhaus
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71
04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

eidner GmbH
HEIZUNG+SANITÄR-
FACHGROßHANDEL

Bäderwelt

Hauptsitz Borna NL Würzen
Blumrodapark 1, NL Torgau
direkt an der B 93 NL Eilenburg
Tel.: 034343 7060

FORMAT
WILKOMMEN IM BAD

**Bei uns gibt es
einiges zu sehen!**

Überzeugen Sie sich selbst
in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen

Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Neustarten.

Alles Gute und
Gesundheit für 2021.

www.kueche-leipzig.de

Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg
Tel.: 0341 99736-0 • info@kueche-diekman.de

Geht der Wissenschaft der Nachwuchs aus?

Jüngere haben nur geringes Interesse an naturwissenschaftlichen Berufen

Ohne Wissenschaft und Forschung lassen sich Herausforderungen wie die Corona-Pandemie oder der Klimawandel nicht bewältigen. Und dennoch ist das Interesse an Berufen im mathematischen, naturwissenschaftlichen und technischen Bereich (MINT) eher gering. Lediglich 8 Prozent der 18- bis 39-Jährigen in Deutschland können sich eine entsprechende Karriere vorstellen – gegenüber 21 Prozent weltweit. Damit zeichnet sich ein drohender Mangel an Fachkräften und Wissenschaftlern ab, dem frühzeitig bereits in den Schulen entgegengewirkt werden sollte. Zu diesen Ergebnissen kommt der aktuelle globale „3M State of Science Index“ (SOSI), den das Unternehmen seit 2018 jährlich veröffentlicht.



Teampayer mit internationalen Erfahrungen

Womöglich haben Vorbehalte gegenüber MINT-Berufen mit überkommenen Vorurteilen zu tun. Der Nerd, der einsam im Elfenbeinturm forscht, hat mit der Realität wenig gemeinsam. „Forscher arbeiten heute häufig in internationalen Teams zusammen. Kommunikation ist ein wesentlicher Faktor, um voranzukommen und Lösungen zu finden“, schildert Dr. Emelie Fritz (35). Die Chemikerin hat in ihrem Heimatland Schweden, in England und Deutschland studiert, seit 2009 lebt sie in Deutschland. Ihre Begeisterung für Wissenschaft hat sie schon früh in der Schule entdeckt. „Ich war immer neugierig darauf, wie Abläufe in der Natur funktionieren“, erinnert sie sich zurück. Heute arbeitet die Forscherin bei 3M als Entwicklerin an Lösungen für Batteriesysteme in Elektroautos. „Ohne Technologie kann es kei-

nen Fortschritt und keine Antworten auf heutige Herausforderungen geben“, erklärt Emelie Fritz. Sie wünscht sich, dass sich vor allem mehr weibliche Schulabgänger für eine MINT-Karriere interessieren.

Eine Berufswahl mit vielen Chancen

Ein weiterer Vorteil: Bei Naturwissenschaften handelt es sich um vielseitige Studiengänge, die später zahlreiche Karrierechancen bieten – ob in der Industrie, an Hochschulen oder in Behörden. Dr. Emelie Fritz ist überzeugt: „Für alle, die global arbeiten möchten, eröffnet ein naturwissenschaftliches Studium viele Möglichkeiten.“

djd (Foto: djd/3M)

Wir sind anders als andere. Und DU bist es auch.

Gemeinschaft ist unsere Stärke.

Komm zu uns als

Mitarbeiter Vertrieb Versicherungen
und Finanzen (w/m/d)

www.debeka.de/karriere

#IchbinDebeka

Wolfgang, Fabian, Ronald, Elena, Joleen, Philipp

Debeka

Versichern und Bausparen

anders als andere

Susanne Kruber
Debeka Geschäftsstelle Grimm
Telefon (0 34 33) 20 85 64, Mobil (01 74) 3 38 79 46
Susanne.Kruber@debeka.de

Duales Bachelorstudium - Mittelständische Wirtschaft: Studienplatz ab Herbst 2021 zu vergeben



Du bist leistungsbereit, an wirtschaftlichen Prozessen in einem Unternehmen der Energiebranche interessiert und willst neben dem Studium schon erste berufliche Erfahrungen sammeln und regelmäßig Geld verdienen?

Dann ist dieses Studium genau das Richtige für Dich.

Innerhalb von sechs Semestern erreichst Du den Studienabschluss „Bachelor of Arts“ (m/w/d) in der Fachrichtung „Mittelständische Wirtschaft“ und lernst dabei alle wirtschaftlichen Zusammenhänge eines Unternehmens kennen. Deine Theoriephasen absolvierst Du an der Berufsakademie in Glauchau, in den Praxisphasen bist Du direkt vor Ort in unserem Unternehmen eingesetzt und lernst während Deiner Studienzeit alle relevanten Unternehmensbereiche intensiv kennen.

Du kannst vor allen Dingen eins, eine Menge Erfahrung sammeln in:

- ⚡ Öffentlichkeitsarbeit
- ⚡ Personalmanagement
- ⚡ Rechnungswesen/Controlling/Finanzwirtschaft
- ⚡ Regulierungsmanagement
- ⚡ Netzdienste, Netz- und Materialwirtschaft

Du bringst das Abitur oder die Fachhochschulreife mit guten Leistungen in den sprachlichen und mathematischen Fächern mit.

Du bist lernbereit, motiviert, selbständig und hast Eigeninitiative, der Umgang mit Zahlen und Daten macht Dir Freude, Teamfähigkeit ist für Dich kein Fremdwort und Du möchtest mehr als staubtrockene Theorie? Dann bist Du bei uns richtig.

Die Städtische Werke Borna Netz GmbH ist ein Tochterunternehmen der Städtische Werke Borna GmbH und erfüllt das gesamte Leistungsspektrum eines eigenständigen Netzbetreibers. Im Rahmen der Kernaufgaben Netzmanagement, -planung, -führung und Netzservice verantworten unsere freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter einen zuverlässigen Netzbetrieb für rund 20.000 Einwohner und unterschiedliche Industrie- und Gewerbekunden.

Hier erwarten dich

- ⚡ die Möglichkeit der Übernahme nach Deinem erfolgreichen Abschluss
- ⚡ Tarifliche Ausbildungsvergütung
- ⚡ 38-Stunden-Woche mit der Möglichkeit auf flexible Arbeitszeiten
- ⚡ 30 Tage Urlaub

Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Anschreiben, Lebenslauf, den letzten beiden Schulzeugnissen sowie Praktikumsnachweisen sendest Du bitte per E-Mail an Frau Wienhold: personal@stadtwerke-borna-netz.de

Für Rückfragen steht Dir Frau Wienhold gern zur Verfügung (Tel.: 03433-218031).

Städtische Werke Borna Netz GmbH
www.stadtwerke-borna-netz.de

